QWERTY SCANS

presents

SHAMAN GIRL

CHAPTER 2

Credits

Translator : Basse
Proofreader: Twa
Cleaner : Kaori
Typesetter : Kaori
Quality Checker : Coke

qwertyscans @gmail.com
qwertyscans .tumblr.com
discord.gg/ PDEhQus
qwertyscans .wordpress.com
qwertyscans .bbforum.co

CREAK
CREAK
OPEN, GENTLE SPIRITS!

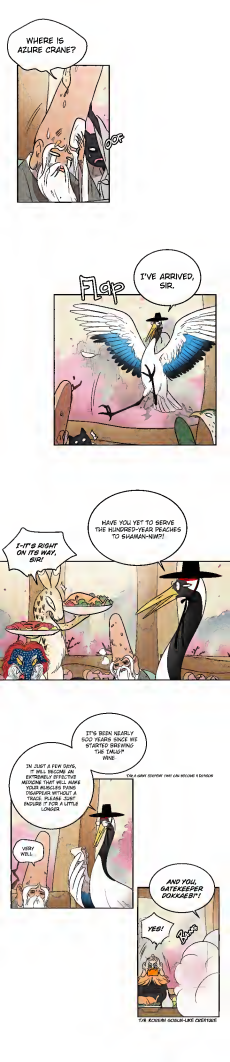
SHAMAN-NIM!, WE WISH YOU A HAPPY BIRTHDAY!
SWOOSH
IT'S THE PERSONIFIED OF HIGH SPIRITS!

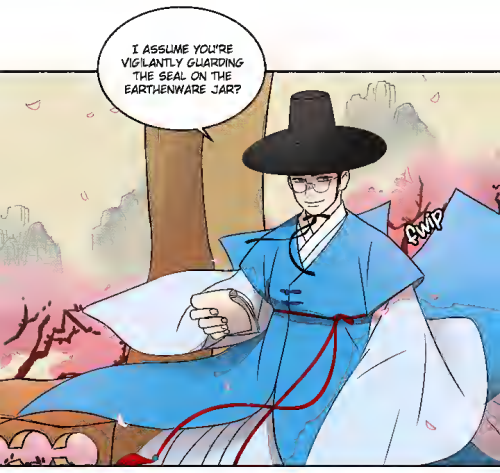
CONGRAT-ULATIONS!

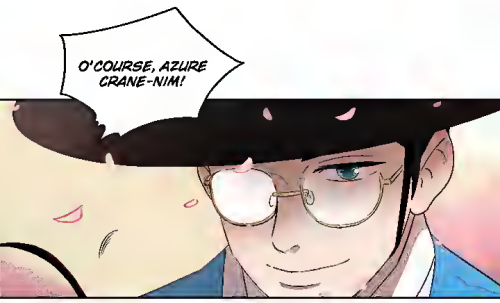
.....
AHCCAP?
.....

ARE YOU FEELING UNWELL, SIR?
..MY HEAD.. FEELS HEAVY..

THUNK.
CLATTER
..MY MUSCLES ARE ACHING TERRIBLY..
GRRR


WHERE IS AZURE CRANE?
GGF
I'VE ARRIVED, SIR.
FLIP
HAVE YOU YET TO SERVE THE HUNDRED-YEAR PEACHES TO SHAMAN-NIM?!
I-I-IT'S RIGHT ON ITS WAY, SIR!
IT'S BEEN NEARLY 500 YEARS SINCE WE STARTED BREWING THE DAOJU* WINE.
IN JUST A FEW DAYS, EATING THESE PEACHES WILL BECOME THE MEDICINE THAT WILL MAKE YOUR MUSCLES TWINE TOGETHER WITHOUT A TRACE. PLEASE JUST ENJOYED THEM A LITTLE LONGER.
VERY WELL.
*ZEN A MAHK DOHPOW (WAY) LEH WEUCHE A DAYAOW
AND YOU, GATEKEEPER DOKKAEBI?!
YES!
*I'M ACHUSHI SCOLLOP-LIKE CREATURE





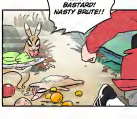
Shaman Girl
소녀신선

Story & Art by Hyoni

Chapter 2: The Seal on the Earthenware Jar

THE GUESTS ARE WAITING! HURRY, HURRY!
PATTER
PATTER

BOFF!


WHAT A BASTARD! NASTY BRUTE!!

HEY YOU, ARE YOU ALRIGHT?
SCH-
WHERE'D SHE GO?

JUST NOW, DO A HUMAN, I MEAN, DID SOMEBODY PASS BY HERE?
THAT BASTARD! THEY WENT RUNNIN' THAT WAY!

BUT ISN'T THAT WAY THE FORBIDDEN ZONE? IT WON'T DO FOR JUST ANYONE TO ENTER.

IT'LL BE FINE WITH THE GATEKEEPER SORCERER GUARDING THE PLACE.

EVEN IF THE GATEKEEPERS ARE OVER THERE OBVIOUS?
HELL NO! BANISH IT!

YA WENCH! STOP RIGHT THERE!
He's already caught up!

DA DA DA DA

BAM!

KYAAK!
파지지직
bzzzaap

Sizzle

W..What is this?
It's burning through the bloodstains.

Creeeeggggkk
It opened!

NO!!

YA CAN'T GO IN THERE!

They can't get in!
GET BACK HERE!

I'm safe!
Kyaa!
KYAAA!!

Yaaaaa!
BUT HOW CAN THE BRANCH CAN BE SEALED?
IT'S BECAUSE THE TALIS CONTAINED WITHIN HIM. JUST ANY NORMAL SNAKE. IT'S A GWANGCHEOL!
WHAT'S A GWANGCHEOL?
HEH. YOU MUST BE A YOUNG ONE TO NOT KNOW THAT.
IF A SNAKE STRIVES AFTER VIRTUE FOR 500 YEARS, IT BECOMES AN IMUGI.
IF THAT IMUGI GATHERS VIRTUE FOR ANOTHER 500 YEARS AND OBTAINS A DRAGON PEARL FROM HUMANS, IT WILL TRANSFORM INTO A DRAGON AND ASCEND TO THE HEAVENS.
BUT DO YOU KNOW WHAT HAPPENS TO AN IMUGI IF IT'S OFTEN A THOUSAND YEARS OF GATHERING VIRTUE, IT FAILS TO BECOME A DRAGON?
I DON'T KNOW.
IT BECOMES A MONSTER GWANGCHEOL!
Yaaa!
THOUGH SHAMANISM NOW IS A LOT LESS SPIRITED THESE DAYS...

800 YEARS AGO, HE CAPTURED A VAST NUMBER OF MONSTERS RUNNING AMOK IN THE HUMAN WORLD.

AND IMPRISONED THEM HERE IN PEACH BLOSSOM VALLEY.

AMONG THE MANY MONSTERS CAPTURED WITHIN THE JARS,

AS AN INUGH THAT CAN CONTROL FIRE. THE GWANGCHEOLI IS AN EXTREMELY DANGEROUS MONSTER.

WHEREVER HE GOES, HE LEAVES NOTHING BUT ASHES BEHIND.

YEAH RIGHT! IT'S NOT LIKE THEY ALL TURN INTO GWANGCHEOLI!

THERE ARE SOME THAT DIE OVER GRIEVANCES BY RAGE, AND THOSE THAT LIVE, SIMPLY BECAUSE THEY CAN'T DIE.

TO DISCIPLINE ONESELF FOR A THOUSAND YEARS, ONLY TO FAIL... POOR BASTARDS... IT'S HARD TO KEEP YOUR SANITY AND CONTINUE LIVING AFTER THAT.

KYAAAA!

UNABLE TO ENDURE A FOUL TEMPERED DEMON SURRENDERS TO ITS OWN RAGE.

AND WHEN THAT DEVOURING RAGE ERUPTS TO THE SURFACE, IT BECOMES A GWANGCHEOLI.

ONLY A MAIDEN CAN BREAK THE SEAL. BUT THERE'S NO WAY A HUMAN WILL EVER ENTER PEACH BLOSSOM VALLEY.

RIGHT, THAT'S TRUE!

Hohohaha

KYAAAAAA!

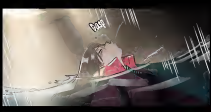
PLOP
파지직
BZZT

BZZAP
파앗
SPLASH

STANDS
WHAT IS THE PROBLEM, SIR?

Thunk
HAKK!

Impossible..!


Ack!

Ahg! My throat hurts..

This is alcohol!

HELP ME!!

I CAN'T BELIEVE THE SEAL BROKE... WE'RE AS GOOD AS DEAD..!
AUGH! WHY ME
WE BROKE WAY TOO MANY RULES.. WHAT'RE WE GONNA DO?

WHAT DO YOU MEAN WHAT? LET'S RUN!

SLURP!
SCREAM!

S-SHA-MAN-NIM!!

WHAT HAS HAPPENED?

SLOSH
SLOSH

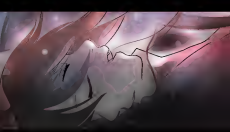
My mind is getting more cool more foggy. I'm losing strength...

Gulp...

Aw..I...

Going to...
die just like this...?

HAHAHAHA
AHAHAHAHA!!!
DIE? WHO'S GOING TO DIE??
SINCE YOU BROKE THE SEAL FOR ME
I WILL SAVE YOU!!!
P A A A A A A
S W A A A A
SWOOSH



SLITHER

FLASH

SHIP

SLIDE

STEP

TAP

YAHOO!
AHAHAHAHA

OH NO!
WAHAHAHAHA!!!

TO BE CONTINUED

STORY ASSISTANCE JAEHI
COLOURING ASSISTANCE ROSO

SHAMAN GIRL

소녀신선

"소녀신선"은 픽션으로
이 이야기에 나오는 전설 속의 생물이나 장소는
"소녀신선"에 맞게 각색되었습니다.

SHAMAN GIRL IS FICTIONAL AND FEATURES MYTHICAL CREATURES AND LOCATIONS FROM LEGENDS THEY WERE HIGHLY ADAPTED FOR THE PURPOSES OF THE STORY.

본 작품은 한국만화영상진흥원 <2015 공공브랜드 지원산업>에 선정되었습니다.
THIS WORK HAS BEEN PUBLISHED WITH THE SUPPORT OF THE KOREA MANGA CONTENTS AGENCY

QWERTY
SCANS
is recruiting!
Translators (JP/KR)
Cleaners
Editors
We'll be waiting for you!
To apply, go to
qwertyscans.wordpress.com/recruitment
Visit qwertyscans.wordpress.com
for more information!